

**SECRET**

Assistant Director for Operations

9 October 1957

Chief, Foreign Documents Division

FDD Monthly Progress Report -- September 1957

ADMINISTRATION

25X1A

1. The number of personnel charged against ceiling as of 30 September was [REDACTED]

25X1A

[REDACTED]

25X1A

The Impeast Fund of the Washington, D. C., Field Office, established on 6 September.

25X1A

3. On 10 September, Deputy Chief, FDD, spoke on FDD operations at the 13th Intelligence Orientation Course.

25X1A

4. An after-hours course in Elementary Russian under Mr. [REDACTED] with 10 students began on 25 September.

[REDACTED] entered upon a six-month Thai language course at NSA on 30 September.

25X1A

5. [REDACTED] attended as an observer a meeting at the National Science Foundation of IAC and non-IAC representatives interested in the translation of Russian scientific literature especially as an aid to Western World scientific research and development.

25X1A

25X1A

6. Deputy Chief, FDD, met with [REDACTED] of ATIC and [REDACTED] Air Force representative on the Exploitation Subcommittee, to discuss Air Force use of [REDACTED] translation services.

25X1A

OPERATIONS

25X1A

1. The 86th meeting of the Subcommittee on Exploitation of Foreign Language Publications was held on 20 September. The review of the Eastern Europe program was completed and the review of the Communist Far East was started.

25X1A

**SECRET**

25X1A



Contractors submitted 1,650 draft pages during the month  
 25X1A and 11 reports were sent to the printer.

[redacted] a total of 237 requirements of which 107  
 are for exploitation and 130 for translation service, representing  
 9,358 pages.

25X1A

3. The Washington Field Office [redacted] has nine contracts  
 in effect having signed eight new contracts during the month.  
 Representatives made 102 contacts during the month, 37 new cases  
 are up for review, and 54 contracts are awaiting approval.

At the end of the first full month of operations the  
 Washington Office has 106 requirements on hand; 4 of these are  
 for exploitation and 102 for translation service.

4. Reference to the CTS Index prevented 61 cases of duplication  
 totaling 1,186 pages.

25X1A

[redacted]  
 6. The Scientific and Technical Branch has inaugurated  
 exploitation of information in economic and industrial fields  
 related to guided missiles and atomic energy for inclusion in  
 the Scientific Information Report.

25X1A

7. The Biographic Section in the USSR Branch was dissolved  
 and the operation previously performed by the Section was trans-  
 ferred [redacted]

A Basic Political Research Section was formed to prepare  
 reports on the basic structure and operation of the Soviet government  
 and Communist party and on long-term ideological trends; also to  
 supplement reporting of information of current intelligence interest.

#### 8. Comendations

25X1A

From Chief, Western Hemisphere Division, DD/P, for the  
 skillful translation of a large volume of barely legible Portuguese  
 documents performed by Messrs. [redacted]

25X1A

**SECRET**

~~SECRET~~

25X1A

From Director of Central Intelligence, for services of [REDACTED] during his assignment with [REDACTED]

25X1A

From Director of Training, for [REDACTED] who over the past year has repeatedly assisted the Office of Training in evaluating proficiency of trainees in spoken French and Russian.

25X1A

#### 9. Liaison activities (other than CIA)

25X1A

With [REDACTED] to supply English and Vietnamese material needed for an Air Force contract research paper on the North Vietnam military situation.

25X1A

#### Department of the Army

With Army Transport Corps, Transport Intelligence Agency, Mr. R. A. Simmons, Mr. Roy Loudermilk, and Mr. Richard Parthenais, to discuss requirements for information on Eastern European rail and water transportation needed for NIS chapters in these fields.

#### United States Information Agency

With Production Division/Far East, Mr. R. R. Raven, to discuss program guidance matters concerning FDD scheduled reports on Communist China.

#### 10. Special services rendered

Office of Training -- Conducted oral examination in Norwegian, prepared Hungarian language test for use in the proficiency awards program, and furnished a Polish linguist to assist with a Polish study group.

Office of Central Reference -- For Graphics Register, monitored Polish films and translated captions.

Department of State -- Assembled world-wide foreign press reaction to the Russian ICBM announcement on a crash basis.

#### 11. Outstanding reports

FDD Summary No. 1447 -- Weekly Economic Report on Eastern Europe (157) (first available extracts from the Bulgarian Statistical Yearbook, covering gross national product, labor, production by industry; hard figures. pp 65-84)

~~SECRET~~

**SECRET**

FDD Summary No. 1444 -- Weekly Information Report on Communist China (165) (gives ratio of technical cadres to production workers, percentage of technical cadres in administration, and percentage of high-grade and intermediate-grade technical cadres in four plants. pp 97-102)

J. J. BAGNALL

Enclosures: 2

1. Statistical Report on FDD Operations
2. Details of Personnel Actions

**SECRET**